

# 電子健康紀錄互通系統

## Electronic Health Record Sharing System



系統安全 保障私隱

Secure system  
Privacy protected



更全面、終身紀錄

More comprehensive  
and lifelong  
health records



自願登記 費用全免

Voluntary and  
free registration

公營醫療  
Public  
Healthcare

醫健通  
eHealth

香港特別行政區政府 HKSARGOVT

私營醫療  
Private  
Healthcare



減少失誤及重複檢驗

Reduce errors and  
repeated tests



取覽參考 快捷安全

Quick and safe  
access for reference



網上遞交

Online submission



親身登記

In person



郵遞或傳真

By post or fax



醫務衛生局  
Health Bureau



[www.ehealth.gov.hk](http://www.ehealth.gov.hk)



3467 6300



我會否對藥物  
有過敏反應？

Will I be allergic  
to the drug?



父母是否曾做過相同化驗？

Has my parent taken  
the same test?



子女接種了哪些疫苗？

What vaccine did  
my child get?



我對上一次服用了  
什麼藥？

What medicine did I  
take last time?



電子健康紀錄互通系統(醫健通)是一個全港性，以病人為本的電子互通平台，讓公私營界別獲授權的醫護機構<sup>1</sup> 取覽和互通參與病人的健康資料。

The Electronic Health Record Sharing System (eHealth) is a territory-wide and patient-oriented electronic sharing platform. It enables access and sharing of participating patients' health data by authorised healthcare providers in the public and private sectors.



參與醫健通後，  
醫院管理局、衛生  
署及個別獲你選擇  
授權的私營醫護機

構可取閱及上載你的電子健康紀錄<sup>2</sup>  
作醫護用途，以為你提供更適時的  
治療及診斷，並減省重複檢驗。

After joining eHealth, the Hospital Authority (HA), the Department of Health (DH) and individual private healthcare providers authorised by you can access and upload your electronic health record<sup>2</sup> for healthcare purposes to enable more timely treatment and diagnosis, and reduce duplicative diagnostic tests.



費用全免  
Free registration

簡易登記  
Easy registration

清晰授權  
Clear authorisation

1 「醫護機構」即《電子健康紀錄互通系統條例》(第625章)所指的「醫護提供者」

2 最新互通資料範圍會於醫健通網頁公布 Latest scope of sharable data will be published on eHealth website